

# BUNAVESTIRE



# ANNUNCIATION

BYZANTINE ROMANIAN CATHOLIC MISSION – TORONTO, CANADA

78 Clifton Road, Toronto, ON, M4T 2G2  
tel: 416 443 8796 [www.bunavestire.org](http://www.bunavestire.org)

## Duminica / Sundays:

*Sf. Spovedanie – 12:00 pm – Reconciliation*

*Sf. Rozar – 12:00 pm – Holy Rozary*

**Sfânta Liturghie - 12:30 pm - Divine Liturgy**

## Duminica a 25-a după Rusalii,

*Samariteanul milostiv;*

**25<sup>th</sup> Sunday after Pentecost**

*The good Samaritan*

12 Noiembrie / November 2017, Glas / Tone 6



*La Antifonul 3: Ceea ce, în chip negrăit, în cele de apoi ai conceput și ai născut pe Ziditorul tău, Fecioară, mântuiește pe cei ce te măresc pe tine!*

*Tropar (28): Puterile îngerești la mormântul tău, și ostașii au amorțit; și sta Maria la mormânt, căutând precurat trupul tău; prădat-ai iadul nefiind ispitit de dânsul; întâmpinat-ai pe Fecioara, dăruind viață. Cel ce ai înviat din morți, Doamne, mărire ție.*

*Mărire Tatălui și Fiului și Spiritului Sfânt și acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.*

*Condac: Cu palma cea începătoare de viață, pe toți cei morți din adâncurile cele întunecoase înviindu-i dăătorule de viață Hristos Dumnezeu, înviere a dăruit neamului omenesc; că este Mântuitorul tuturor, înviere și viață și Dumnezeu a toate.*

*At 3<sup>rd</sup> Antiphon: O Virgin, who ineffably conceived in the latter days and gave birth to your Creator: Save those who magnify you!*

*Troparion: Angelic hosts were above Your tomb, and they that guarded You became as dead. And Mary stood by the grave seeking Your immaculate body. You did despoil Hades and were not tempted by it. You did meet the Virgin and did grant us life. O You Who did rise from the dead, O Lord, glory be to You.*

*Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit now, and always, and forever and ever. Amen.*

*Kontakion: Having by His life bestowing hand raised up all the dead out of the dark abysses, Christ God, the Giver of life, has bestowed the Resurrection upon the fallen human race; for He is the Savior of all, the Resurrection, and the Life, and the God of all.*

*Prochimen:* Faceți făgăduințe și le împliniți Domnului Dumnezeuului vostru. (Ps. 75, 11)

*Stih:* Cunoscut este în Iudeea Dumnezeu, în Israel mare este numele Lui. (Ps. 75, 1)

*Apostol:* Din epistola către Efeseni a Sfântului Apostol Pavel citire. (4, 1-7)

Fraților, vă îndemn, eu cel întemnițat pentru Domnul, să umblați cu vrednicie, după chemarea cu care ați fost chemați, Cu toată smerenia și blândețea, cu îndelungă-răbdare, îngăduindu-vă unii pe alții în iubire, Silindu-vă să păziți unitatea Spiritului, întru legătura păcii. Este un trup și un Spirit, precum și chemați ați fost la o singură nădejde a chemării voastre; Este un Domn, o credință, un botez, Un Dumnezeu și Tatăl tuturor, Care este peste toate și prin toate și întru toți. Iar fiecăruia dintre noi, i s-a dat harul după măsura darului lui Hristos.

*Evanghelia: Luca 10, 25-37*

În vremea aceea a venit la Isus, un învățător de lege, ispitindu-L și zicând: Învățătorule, ce să fac ca să moștenesc viața de veci? Iar Iisus a zis către el: Ce este scris în Lege? Cum citești? Iar el, răspunzând, a zis: Să iubești pe Domnul Dumnezeuul tău din toată inima ta și din tot sufletul tău și din toată puterea ta și din tot cugetul tău, iar pe aproapele tău ca pe tine însuși. Iar El i-a zis: Drept ai răspuns, fă aceasta și vei trăi. Dar el, voind să se îndrepteze pe sine, a zis către Iisus: Și cine este aproapele meu? Iar Iisus, răspunzând, a zis: Un om cobora de la Ierusalim la Ierihon, și a căzut între tâlhari, care, după ce l-au dezbrăcat și l-au rănit, au plecat, lăsându-l aproape mort. Din întâmplare un preot cobora pe calea aceea și, văzându-l, a trecut pe alături. De asemenea și un levit, ajungând în acel loc și văzând, a trecut pe alături. Iar un samarinean, mergând pe cale, a venit la el și, văzându-l, i s-a făcut milă. Și, apropiindu-se, i-a legat rănilor, turnând pe ele untdelemn și vin, și, punându-l pe dobitocul său, l-a dus la o casă de oaspeți și a purtat grijă de el. Iar a doua zi, scoțând doi dinari i-a dat gazdei și i-a zis: Ai grijă de el și, ce vei mai cheltui, eu, când mă voi întoarce, îți voi da. Care din acești trei ți se pare că a fost aproapele celui căzut între tâlhari? Iar el a zis: Cel care a făcut milă cu el. Și Iisus i-a zis: Mergi și fă și tu asemenea.

*Prokimenon:* Make vows to the Lord your God and fulfill them. (Ps. 76, 11)

*Verse:* In Judah God is known; his name is great in Israel. (Ps. 75, 1)

*Epistle:* A reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Ephesians: (4, 1-7)

Brethren! I, the prisoner in the Lord, urge you therefore to lead a life worthy of the vocation to which you were called. With all humility and gentleness, and with patience, support each other in love. Take every care to preserve the unity of the Spirit by the peace that binds you together. There is one Body, one Spirit, just as one hope is the goal of your calling by God. There is one Lord, one faith, one baptism, and one God and Father of all, over all, through all and within all. On each one of us God's favour has been bestowed in whatever way Christ allotted it.

*Gospel: Luke 10, 25-37*

At that time, a lawyer stood up and, to test him, asked, "Master, what must I do to inherit eternal life?" He said to him, "What is written in the Law? What is your reading of it?" He replied, "You must love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your strength, and with all your mind, and your neighbour as yourself." Jesus said to him, "You have answered right, do this and life is yours." But the man was anxious to justify himself and said to Jesus, "And who is my neighbour?" In answer Jesus said, "A man was once on his way down from Jerusalem to Jericho and fell into the hands of bandits; they stripped him, beat him and then made off, leaving him half dead. Now a priest happened to be travelling down the same road, but when he saw the man, he passed by on the other side. In the same way a Levite who came to the place saw him, and passed by on the other side. But a Samaritan traveller who came on him was moved with compassion when he saw him. He went up to him and bandaged his wounds, pouring oil and wine on them. He then lifted him onto his own mount and took him to an inn and looked after him. Next day, he took out two denarii and handed them to the innkeeper and said, 'Look after him, and on my way back I will make good any extra expense you have.' Which of these three, do you think, proved himself a neighbour to the man who fell into the bandits' hands?" He replied, "The one who showed pity towards him." Jesus said to him, "Go, and do the same yourself."

*Priceasna:* Ochiul inimii mele îl ridic către tine, Stăpână. Nu trece cu vederea puțina mea suspinare. Fii mie scut și ajutătoare în ceasul când va judeca Fiul tău lumea. Aliluia.

*Communion Hymn:* The eye of my heart do I lift up to you, O Lady. Do not ignore my weak sigh. Be you my shield and aid in the hour when your Son will judge the world. Alleluia.

<p><b>85. O, pâine Sfântă din Cer</b></p> <p>O, pâine Sfântă din Cer, Sânge vărsat pentru noi; Cine poate să cuprindă       <i>Bis</i> Taina aceasta dintre noi.</p> <p>Când cu ucenicii săi, Mai pe urmă a cinat; A luat pâinea în mână       <i>Bis</i> Și a binecuvântat.</p>	<p>Și le-a zis: Luați mâncați, Acesta este trupul meu; Luați potirul și gustați       <i>Bis</i> Căci este sângele meu.</p> <p>Și de-atunci până în veac Zilnic se va săvârși Precum Domnul a lăsat       <i>Bis</i> Până iarăși va veni.</p>	
<p><b>Pentru Tine, Doamne</b></p> <p>Pentru Tine, Doamne, Florile-nfloresc, Pentru Tine, noaptea Stele strălucesc.</p> <p>Pentru Tine, ploaia Picură și cântă, Și-n grădină cerne Bucurie sfântă.</p>	<p>Pentru Tine, candeli La Altare ard, Tu la zile sfinte Mîruiști cu nard.</p> <p>Pe copiii care Osteniți de joc, Pe iconostase Ei pun busuioc.</p> <p>Lângă Tine, Doamne Cei săraci se strâng, Ție-Ți cer iertare Ochii care plâng.</p>	<p>Lângă Tine Doamne Plec genunchi trudit, Numai Tu Stăpâne Nu m-ai părăsit.</p> <p>Dă-mi răbdarea pietrei Și din cerul sfânt, Picură-mi pe gene Roua să Te cânt.</p> <p>Picură-mi în suflet Străjile uitării, Și pe buze pune-mi Străjile tăcerii.</p>

### ***Postul: mijloc sau scop?***

**Invitați:**

**Pr. Victor Ostropel** (n. 1982), preot greco-catolic, administrator parohial al Parohiei Greco-Catolice din Brezoi (jud. Vâlcea) și îndrumător spiritual la Asociația „Cercetașii Români Uniți”.

**Pr. Dan Suciu CSJ** (n. 1975), preot-călugăr în Comunitatea „Sfântul Ioan”, superior al Mănăstirii „Sfânta Familie” (București)

**Moderator:**

Claudia Stan

**„Ce folos este ca trupul să fie deșert de bucate, iar sufletul a-l umplea de păcate? Ce folos este a fi galbeni și ofiliți de post, iar de pizmă și ură să fim aprinși? Ce folos este a nu bea vin și a fi beți de veninul mâniei? Ce folos este a nu mânca cineva carne și cu hulele a rupe carnea fraților noștri? Ce folos este a ne opri de cele ce sunt uneori slobode și a face cele ce nu sunt niciodată slobode?” (Antim Ivireanu)**

*În Mesajul pentru Postul Paștelui din 2017, Sfântul Părinte Francisc descrie acest timp de pregătire ca fiind „o cale care ne conduce spre scopul precis al Paștelui, care este biruința lui Cristos asupra morții”. Vă propun să începem dialogul nostru prin a face o distincție clară între scop și mijloc în ceea ce privește postul.*

Pr. Dan Suci (D.S.): Scopul întregii vieți creștine este Dumnezeu. El este singurul care poate fi un scop, în sensul deplin al cuvântului, pentru noi și pentru faptele noastre. Faptele noastre sunt creștine în măsura în care ne introduc într-o comuniune cu Cristos și cu Tatăl, în măsura în care ne fac să creștem în această comuniune. Vorbind acum despre mijloace, hrana este un mijloc pentru viață, însă un aliment, oricare ar fi el, nici nu mă apropie, nici nu mă îndepărtează de Dumnezeu. Dacă vrem ca postul să fie un mijloc pentru a ne apropia de Dumnezeu, trebuie să ne gândim la atitudinea interioară cu care vom posti.

Pr. Victor Ostropel (V.O.): Da, trăim într-o societate în care credința este mai mult de suprafață, iar postul a devenit mai degrabă scop în sine. Cred că tendința asta este ilustrată foarte bine de o anecdotă în care un creștin îl întreabă pe altul dacă postește și acela îi răspunde: „Eu nu am de ce să postesc, pentru că eu nu fur, nu vorbesc de rău, nu dau bani cu camătă”. La care primul zice: „Păi nu era mai simplu dacă renunțai la carne?” Da, postul alimentar este redus la calitatea de simplu regim alimentar dacă nu ne conduce spre o interacțiune cu realitatea prezenței lui Dumnezeu în sacramente, în Liturghie, în slujirea aproapelui.

*Faptul că postul reprezintă o simplă renunțare la mâncare e o abordare simplistă.*

V.O.: De câte ori ne gândim că verificăm degeaba etichetele alimentelor dacă, de pildă, înjurăm. Are Antim Ivireanu în „Didahiile” lui din secolul al XVIII-lea (dar atât de actuale!) o... mirare, aceea că niciun alt neam nu mai înjură ca românii: de Cristos, de

Dumnezeu, de sfinți, de Lege, de cruce, de Împărățanie (grijanie), de morți, de toate tainele...

*Spiritualitatea răsăriteană are un termen foarte expresiv pentru a descrie amăgirea din viața spirituală: „înșelare”. Patericul Egiptean relatează o apoteogmă formidabilă pentru a ilustra această idee. Unei fecioare care crede că e sporită duhovnicește pentru că postește drastic și pentru ca a învățat pe dinafară întreaga Scriptură, avva îi aplică un chestionar destinat să clarifice roadele acestor practici ascetice: „Făcutu-ți-s-a ocara ca cinstea? Zis-a aceea: «Nu!» «Paguba ta o socotești ca pe o dobândă sau pe străini ca pe rudeniile cele după trup sau lipsa ca îndestularea?» Iar ea i-a zis: «Nicidecum!» I-a răspuns bătrânul: «Nici n-ai postit câte șase zile, nici n-ai învățat de de rost Testamentul Vechi și Nou, ci te înșeli pe tine însăși. Mergi de acum și începe a lucra, că nimic nu ai dobândit»”. Cum deosebim postul cu rost de postul fără noimă?*

D.S.: Modelul nostru de postire este doar Isus. Iar El nu pune deloc accentul pe postul ritual. Vorbește însă de caracterul „secret” al postului: e un secret al sufletului nostru pe care-l dezvăluim doar lui Dumnezeu. Postul e o chestiune de imitare între noi și Dumnezeu. Nicăieri în evanghelie Isus nu-i laudă pe postitori (dimpotrivă, El însuși e criticat că nu postește), în schimb apreciază jertfa unei bătrâne care dă de pomană ultimii ei bănuți.

V.O.: Atributele pe care postul ar trebui să le aibă sunt cumințenia, discreția, bucuria: „Nu fiți triști ca ipocriții; [...] să te arăți că postești nu oamenilor, ci Tatălui tău, care este în ascuns” (Mt 6,16.18). Apoi, postul care urmează o modă nu e post autentic: nu postesc pentru a fi în rând cu colegii de birou, ci pentru a fi cu Isus. În tradiția bizantină urmată de Biserica Greco-Catolică, Postul Paștelui poate ține până la 60 de zile. Și mi s-a întâmplat de multe ori ca, în timpul postului, să fiu invitat la diverse onomastici ale prietenilor și să mănânc orice mi-a fost servit, fără să-mi declin calitatea de postitor. Însă unii m-au întrebat dacă țin sau nu post și iată-mă în ipostaza în care discreția despre care vorbeam e încălcată.

**Articol publicat în revista „Actualitatea Creștină”, martie 2017**

**(Va urma)**